

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéj közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLE

(Kapacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.

UJDONSÁGOK

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb porosz kőszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS,

a Kadetiskolával szemben.

Telefon 964.

Papa.

— A csütörtöki premiere. —

Flers és Caillavet új darabja, a „Papa“, egyike a legjobb dolgoknak, amit csak ez a ragyogóan ötletes társaszcég valaha a színpad számára szállított.

Pedig szállított már nagyon sokat és nagyon jót. A „Herkules munkái“-val kezdték, hódolva az operett könnyüvérü muzsájának, amely nekik az „Én, te ő“ című librettót is köszönhetette. Megírták „Az erény utjai“-t, „A kis trafikos leány“-t, „Az őrangyal“-t, a „Virraszt a szerelem“, „A király“ című vigjátékot, „Buridán szamará“-t, „A szentelt liget“-et és minden darabjuk a színpad fölényes mestereiként vitte őket a közönség elé.

A szereplőknek mindig adnak mit mondani és mit játszani: elmés dialogust és hatásos szituációkat.

A „Papa“ csak annyiban hasonlít a többi Flers Caillavet-darabokhoz, hogy ez is nagyon szellemes és ez is végtelenül finom, a lírája érzelmes, de nem szentimentális, a humora meleg, a dialógusai pedig... hát irtak valaha jobb dialógusokat, mint Flers és Caillavet? És a Sardou-k, a Bernstein-ok és a Scribe-ek ragyogóra csiszolt technikája, amelynél jobbot igazán csak az tud csinálni, aki csal!

Akik azonban Flers-től és Caillavet-től a „Papá“-ban bohózatot várnak, francia bohózatot, azok egy kissé csalódní fognak. Ez a darab nem bohózat és ha a szerzők annak is nevezték, akkor ez csak az ő szerénységük meghatározása.

A „Papa“ több, nemesebb, finomabb, mint a bohózat: vigjáték, szinte azt merném mondani, a legnemesebb fajtából, a legfinomabb természetből.

Semmi groteszk és semmi erőltetett nincs benne, nem kell a fejetejére állítani a dolgokat, hogy mosolyt árásson szét a nézőtéren.

A derü meleg hangulata, vidámsága, az igazi, könnyeken keresztül csillogó humor szinte önmagától árad ki a nézőtérré.

A szereplőknek természetesen könnyü lesz a feladatuk. Csupa hálás szerep. Ezeket kiaknázni bizonyára rajta is lesz minden egyes szereplő.

A nagysikerűnek ígérkező újdonság szereplői közül megemlítjük a következőket: S z e g h ő Endre, De Larzac gróf, aki a fia kedvéért likvidálja szerelmi kötelekeit, lemond a szerelemről, amíg aztán maga igazán szerelmes lesz, szerelmesebb és fiatalabb a fiánál, akit félig tréfásan, félig mélabusan apjának szólít. A fiut T e r n y e i Lajos játssza, aki egy jóképű, de tulajdonképpen parlagi gavallér. A fiut váratlanul jelentkező nagyvilági apa egyszerre kiragadja a gazdasági életből, ahol procul negotiis tölti a napjait. Ezzel a két férfiszereppel párhuzamosan halad két érdekes és hálás női szerep: Georgina és Jeanne. Az előbbit J á k ó Amália, az utóbbit Ligeti Klári adja. Szerepelnek még: G r e g u s s Margit, O c s k a y n é, V i r á g h, Á r k o s s y és K ö v e s s i.

A „Papá“-t Molnár Ferencz, Flers és Caillavet leghivatottabb tolmácsolója, fordította.

KINSKY
Salon de mode
Fondée 1859

Telephon 391. Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

oo Magyarország legnagyobb és legrégebbi oo
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!
-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ
Szinházi vacsora! — Naponta a közkedvelt
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye

(Bega-part) Temesvár-Józsefváros.

Kedd, 1911. december hó 12-én.

Páratlan számú bérlet.

A KIS GRÓF.

Operette 3 felvonásban. Irta: Martos F. Zenéjét: dr. Rényi. Rendező: Tábori. Karnagy: Orbán.

S Z E M É L Y E K:

Agárdi Guidó gróf	Bálint Béla	Itatós, } színész	Kövessi Lajos
László, fia	Ocskay Kornél	Egressi, }	Arkossy Vilmos
Howald Dorothy	Gyenge Annus	Kocsonya, nevelő	Virágh Ferencz
Rózi	Haller Irma	Pók, zeneszerző	Cseh Iván
Czibrákné	L.-Mihályfi Juli	Manuella	Bartkó Etelka
Zápolya, igazgató	Tábori Emil	Mimi	Ocskay K.-né
Kállai, önkéntes	Kardoss Géza	D'Hennery	Faludi Károly

HUPFELDANT
mint előadók
zongorák vagy
egyesítőkrákba
és pianópitve

Szükséges leírások
ingyenten

LUDWIG HUPFELDANT Wien, VI.

Telefonszám 529.



Fióktelepek
Szeged
Lugos
Versecz
N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.
Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toilettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona
Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES szin. czuk

ENGEL MÓR — ékszerész ■ Telefon 654. sz.
 Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24. sz.
 Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.
!! Karácsonyi- és újévi ajándékok !!
 különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

WEINBERGER JÁNOS
 Elsőrangú cipőárúháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bére adni vagy bérebe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz
 Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások kezeltetésével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindenmely szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka
 Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondolálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

HUPFELDANT PHONOLA

mint elő...
 ngora vagy
 vesítve rákba
 pianin...
 kséges feleira-
 ingyen mentve



WIG HUPFELDANT Wien, VI. Mariahilferstr. 3.

HETI MŰSOR:

Vasárnap, decz. 10.	„A cigány“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„János vitéz“
Hétfő, decz. 11.	„A peleskei nótárius“ (páros)
Kedd, decz. 12.	„A kis gróf“, operette (páratlan)
Szerda, decz. 13.	„Kis lord“ (páros)
Csütörtök, decz. 14.	„A papa“, vígjáték (először, páratlan)
Péntek, decz. 15.	„A papa“ (páros)
Szombat, decz. 16.	„Carmen“ (páratlan)
Vasárn., decz. 17.	„A herceg kisasszony“
Vasárnap, d.u.	„A kis gróf“ (páros)

BELVÁROS,

Kölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcajrnoka.

(Városi bércpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern
irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

zini cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Általánosan: **JAHNER CRÈMET** (7sirt-lan)
" **SZAPPANO** "AT
" **PUDEREMET**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár vajköpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák, valamint egyéb alaku kályhák, fatartók, legfinomabb kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek nickel és vörösréz-ből, fegyverek, forgópisztolyok, továbbá szabadalmazott konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések alumíniumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbb-től a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu áruk.

TELEFONSZÁM 374.

Deczember 9. és 12-én:

A KIS GRÓF.

Operette 3 felvonásban. Irta: Martos F. Zenéjét: dr. Rényi.
Rendező: Tábori Emil. Karnagy: Orbán Árpád.

S z e m é l y e k:

Agárdi Guidó gr.	Bálint	Itatós,)	Kövessi
László, fia	Ocskay	Egressi,)	Árkossy
Howard Dorothy	Gyenge	Kocsonya, nevelő	Virágh
Rózsí	Haller	Pók, zeneszerző	Cseh
Czibrákné	Mihályfi	Manuella	Bartkó
Zápolya, igazgató	Tábori	Mimi	Ocskay
Kállai, önkéntes	Kardoss	Thomson	Solti
		D'Hennerly	Faludi

Első felvonás. Nyári vendéglő a külvárosi színház mellett, ahová a kis színházból átjárnak a színészek. A vendéglőbe vetődik gróf Agárdy Guidó a fiával és missis Dorothyval, a milliomos amerikai özvegygyel, akit a kis grófnak szántak. Dorothynek azonban olyan férj kellene, aki már nem egészen járatlan a szerelem iskolájában. Guidó gróf ragaszkodik a házassághoz és hogy kedvében járjon Dorothynek, a fiát összehoronálja Rózsival, a kis színház primadonnájával, hogy hat hónap alatt oktassa ki Laczi grófot a szerelemre.

Második felvonás. Hat hónap óta Sorrentóban vannak Rózsí és a kis gróf. Rózsí nem is sejti, hogy az öreg gróf a színházi mamáival határidőre kötötte le az ő szerelmét és teljesen átadja magát a boldogságnak. Laczit olyan jól kioktatta a szerelemből a primadonna, hogy az most komolyan arra gondol, hogy Rózsit feleségül vegye. Ekkor megjelenik Agárdy gróf Dorothyval és mikor látja, hogy hiába akarja fiát rábeszélni, Rózsitól követeli a szakítást. Rózsí fölháborodásában elhíveti Laczival, hogy az öreg bankár a szeretője, aki most eljött érte és ő — elmegy. Ha nem a kis gróf nagyon a szívére veszi a Rózsí hűtlenségét, a primadonna is megtudja, hogy a „határidő-üzletben“ Laczinak nem volt része. A szerelmesek titokban elhatározzák, hogy elszöknek Sorrentóból.

Harmadik felvonás. Missis Dorothy nem ragaszkodik tulságosan a kis gróffal való házassághoz, ellenben elkövet mindent, hogy Laczi és Rózsí boldogok legyenek egymással. A fiatalok titokban megesküsznek és Dorothy elintézi a dolgot Guidó gróffal is, aki mindig jobban tetszett neki, mint a fiu. Dorothy, Guidó felesége lesz, az öreg gróf pedig megbékül a fiatalokkal.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.